

Lord, thank you
for our many
Blessings



Our Lady of Perpetual Help Parish
GALLOWAY, NEW JERSEY

Parish Staff

REV. GERARD MARABLEPastor
REV. FRANKLIN OPARA ...Part-time Parochial Vicar
KIMBERLY FEINSILVER Religious Ed. Director
TERRI MONCRIEFReligious Ed. Secretary
DONNA MARIE BERCHTOLD Music Director
THOMAS GORMANBookkeeper
MAUREEN HEALEY Admin. Parish Secretary
RICHARD SOOYMaintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING 4:00 pm
SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)
HOLY DAYS as announced in the bulletin
WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY 8:30 am (*English*)
10:30 am (*Spanish*)
HOLY DAYS as announced in the bulletin
WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am
SPANISH MASS (Tuesdays) 6:30 pm

Religious Education

PHONE 609-652-0008 ext. 208
FAX609-652-0883
EMAILreligioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE609-652-0008
FAX609-652-0883
EMAIL parishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday 10:00 am - 4:00 pm
Friday 10:00 am - 2:00 pm

WEBSITE www.OLPHparish-nj.org

FACEBOOKwww.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHTPrincipal
PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

NOVEMBER 24, 2024



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform the world.

Mass Intentions

SATURDAY November 23rd, 2024

4:00PM (A) **Marable, Croudy, & Dawson Families**
Felicidad & Aguedo Tolentino/Family
Anthony Cella/ Miconi Family

SUNDAY November 24th, 2024

8:30AM (SN) **Joan Condie/ Bob & Judy Guerrieri**
James Donahue/Cocozza Family
10:30AM (SN) **Mariano & Maria Vargas/Family**
10:15 AM (A) **S.I. Ebanehita Eigbe/Family**
Henry Guarriello/Emily Guarriello
Gerald Campbell/Lou & Pat Orth

1:00PM (A)

MONDAY November 25th, 2024

7:00 AM (SN) **Feliz Gonzalez/ LoLo and Marista Torres**
8:00 AM (A) **Anne L. Hopkins/Charles**

TUESDAY November 26th, 2024

9:00 AM (A) **Judy Collins/ Mary Ann & Jack Craft**
6:30PM (SN) **People of the Parish**

WEDNESDAY November 27th, 2024

7:00 AM (SN) **Joe Mullin/Fr. Gerard**
8:00 AM (A) **Ronaldo Marcon/Padayhag Family**

THURSDAY November 28th, 2024

8:00 AM (A) **In loving memory: Chi Fu Chan/Selina Sato & Fred Chan**

FRIDAY November 29th, 2024

8:00AM (A) **Donald Mucchetti/Phyllis Cinquino**

SATURDAY November 30th, 2024

4:00PM (A) **Andy Mahieu/Mom**
Fran Ott/Sue Quick
Joe Nock/ Sue Quick

SUNDAY December 1st, 2024

8:30AM (SN) **Steven & Alice Johnson/ Paul Castellini**
Buddy Mazzenga/Carmen
Leona Kuehner/Berchtold Family
10:30AM (SN) **Mario Landron/Iraida Melendez**
10:15 AM (A) **Victoria Santos-Francisco/Family**
1:00PM (A)

*This week the
Sanctuary
Candle
burns in memory of ...*

Sanctuary Candle

Week of November 24th

**(A) Gabriele Ingeneri/
Carolyn & Charlie Messina
(SN) Mary Berenato/
Albert & Donna Butterhof**

The Knights of Columbus

Our Parish representatives are
Bob Senese - Phone 609-705-3908
Email KofC6342@gmail.com
Rich Brown - Phone 609-412-4925
Email dmanehc@hotmail.com



If you wish to join the Knights of Columbus, go to
www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

Pastor's Reflection

I extend prayers of gratitude to you and your family dear parishioners. A special word of thanks to our office staff who really are the best!

For what am I thankful? In such a time as this, I am thankful for the gift of time. God's patience - the gift of time- the bible says, is directed at our salvation. For that I am grateful this holiday season.

Next Sunday we begin the holy season of Advent! Four weeks for missionary disciples to celebrate the spiritual reason and meaning of this thing named "Christmas." Given the growing secular nature of the season -the quick setting up and rapid taking down of decorations- disciples of Jesus are called to testify that the Word of God became flesh to live with us; to companion us on the journey of life, to bring about our salvation. Because of God's gift of self to us, we give of ourselves to each other. The Market days of Christmas are not the same as the days of the Incarnation.

Christ is King!

Fr. Gerard

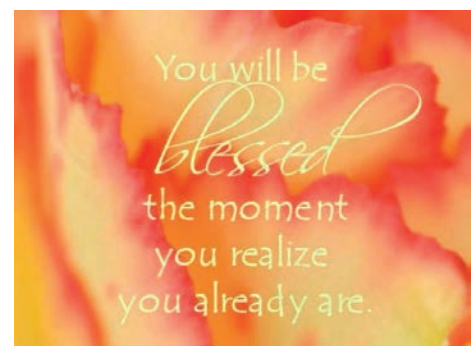
Living Stewardship

"Jesus answered, 'My kingdom does not belong to this world.'" (JOHN 18:36)

Life is short. How much time, energy and money do you put into building "your" kingdom here on earth? We all know we can't take it with us. The real kingdom is in the next life. Yet, how much time, energy and money do you invest in working for that eternal kingdom? Ask God for His guidance. Detach from earthly possessions. Generously share through Stewardship your material goods with others for the greater glory of God.



Adoration at Assumption Church. Volunteers are needed from **8am -1pm** on Wednesdays. Please call the parish office if you are interested in volunteering. 609-652-0008 x202



Pray For Our Sick

Please remember in your prayers all those members of our parish family and our friends who continuously suffer physically, emotionally and/or spiritually and those who tirelessly care for them.

Sandra Peace
Mary Colache
Donna Litwin
Gina Monfredo
Debbie DuRoss
Brian Berchtold
Jackie Sarnier
Christine Murphy
Nadine Valek
Jan O'Neill
Noelia Hernandez
Cassie Warrenner
Carol Ann Babiak

Jim Peace
Gregory Wood
Ted Laguna
Peg Garbarino
Nicholetta Franchetta
Jean Nock
Lorraine Roesch
Sr. Rosemarie Kolmer OSF
Rosemary Metzzen
Sr. Eva Marie Hernandez
Laurie McAvoy
Mary McConnaughey
Mirna Ramos



Collections

GIVING UPDATE
As of November 17th, 2024

1st Collection: \$ 8,429.00

2nd Collection: \$ 1,535.00

e-giving: \$ 1,064.00

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign Prayer & Pledge +Updates

The 2024 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. The theme this year is **"Through Him & For Him"**. Our Goal is \$135,400, which is the same as last year.

Heavenly Father,

From the depths of your riches, you gave us your Son. In the Eucharist, we have our spiritual sustenance and our focus. Sustain us, guide us, and bless us as we carry out our work, always mindful of our purpose. For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with you and your Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen

Thank You to all who have donated we are at **61.4%** of our goal of \$135,400.00. As of **November 15th**, the total gifts pledged is **\$83,135.00**. With your continued support we can continue to grow our SJ Catholic Ministries Appeal Campaign.

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Rosary 6pm – 7pm
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month- 7pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- (A) Adoration 8am-1pm
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (A) Rosary 6pm – 7pm
- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) SVDP Open Food Pantry 11am – 12pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (SN) SVDP Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm (Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 7pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm
- (A) Hospitality Meeting 2nd Tuesday of the Month at 1:30pm

One Kingdom
One King

The Community of Our Lady of Perpetual Help cordially invite you to celebrate

Our Lady of Guadalupe

Thursday, December 12, 2024

Saint Nicholas Church
525 St. Louis Ave.
Egg Harbor City, NJ

1. At 3pm, we will begin with a pilgrimage of cars departing from 124 Franklin Ave., EHT., NJ 08234.
2. Arriving at the Church, there will be a blessing of cars and images.
3. The Eucharistic celebration will be officiated by Fr. Gerard C. Marable and Fr. Franklin Opara.
4. We will end the afternoon with light Mexican refreshments, traditional dances, and music.

The celebration will be accompanied with Danza de Chinelos and Mariachi Flores.

For more information please contact:

Guadalupe Garcia 609-703-0490
Marta Lara 609-369-8010



THANK YOU FOR YOUR PRESENCE
THANK YOU FOR YOUR CONTRIBUTION



Solemnity of the Immaculate Conception

The United States Conference of Catholic Bishops' (USCCB) Committee on Canonical Affairs has issued modifications regarding the celebration of the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, the Patronal Feast Day of the United States. Because the December 8 feast day coincides with the Second Sunday of Advent, it was originally transferred to Monday, December 9, and the requirement to attend Mass was initially lifted. However, recent updates from the USCCB this October indicated that the Solemnity of the Immaculate Conception on Monday, December 9, 2024, will now be recognized as a **holy day of obligation and all are obliged to participate in Mass**. These changes have not yet been reflected in the USCCB's 2024 and 2025 Liturgical Calendars as of October 29, 2024.



The holy season of Advent is here. As we prepare for Christ's birth, we ask the members of OLPH Parish Community to remember those less fortunate. We are asking for your help with this year's Giving Tree. Kindly take a tag off the tree and donate a gift to one of our families. Monetary donations are also accepted.

Please return the card or donation in an envelope marked SVDP Giving Tree. Cards can be placed in the collection basket, dropped off at the parish office or by contacting **Judy Ferriero at 609.742.9512** to arrange for pick-up.

Society of St. Vincent DePaul will be selling gift cards at after all the masses on Saturday, December 7th and Sunday, December 8th at our OLPH site. All gift cards must be returned by Sunday, December 8th.

Once again thank you so much for your continued support during this time of year. God Bless.



Blessed
St. Nicholas
First Class
Relic

SAINT NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Ave,
Egg Harbor City, NJ 08215

Veneration of the Relic

Saturday, December 7th, 12-3pm

Feast of St. Nicholas

Holy Mass

Sunday, December 8th, 10am

Reception after mass





**WREATHS ACROSS AMERICA
HONOR OUR BURIED VETERANS**
Holy Cross Cemetery, Mays Landing

Located in Mays Landing, St. Vincent de Paul Church in cooperation with Holy Cross Cemetery is participating in Wreaths Across America for a second year! On Saturday, December 14, parish members, along with other local area groups will meet and place Christmas wreaths on the graves of Veterans in the Holy Cross Cemetery. Please note the wreaths are for placement on ground burial plots.

We are looking for volunteers to donate \$17 to sponsor a Christmas wreath and/or to lay the wreaths on December 14th. For each wreath sponsored, St. Vincent de Paul food bank located right in Mays Landing will receive \$5 to support the food bank. Please consider sponsoring one or more wreaths to honor our deceased Veterans this Christmas season.

The St. Vincent de Paul Regional School is also participating. Should you wish to support the school, simply follow the directions below. Mark your calendars for Saturday, December 14, at noon! Bring your family and friends and join us on **National Wreaths Across America Day at Holy Cross Cemetery** for a short ceremony with Father March to celebrate and honor the men and women who have served us all. The ceremony will be followed by placing the wreaths on the graves of Veterans.

The deadline to donate is Tuesday, December 3rd.

To sponsor a wreath, please visit St. Vincent de Paul Parish Wreaths Across America webpage

If you have questions, contact Peter Eschbach at 609-335-3637 or at peter.eschbach@outlook.com



The Festival of Trees and Wreaths
Saturday, December 14 at Assumption Church

3 pm - 4 pm | Viewing of trees

4 pm - 5 pm | Mass

5 pm - 7 pm | Viewing of the trees, Strolling Carolers & food!

Sunday, December 15 at St. Nicholas Church

8 am - 1 pm | Viewing of wreaths (before and after the 8:30am and 10:30am masses

3 pm - 6 pm | viewing of wreaths, Strolling Carolers & food!

Every Saturday from December 21 to January 11

Assumption Church | 3 pm - 6 pm

Every Sunday from December 22 to January 12

St. Nicholas Church | 8 am - 1 pm

Assumption Church | 9 am - 3 pm



Villa Maria by the Sea Retreat Center, Stone Harbor, NJ, has posted its schedule of programs for the winter and spring of 2025. For more information or to register, visit www.VMbytheSea.com.

Wednesday, January 22 10:00 am—4:00 pm \$25

Private Day of Prayer—On the Day of Prayer for Legal Protection of the Unborn, spend a quiet day praying for the intention of the right to life from conception until natural death. Throughout the day, there will be periods of communal prayer for this very special intention. Lunch is provided.

Friday, January 31 8:45 am—2:15 pm \$60*

Arise and Call her Blessed

Presented by Sr. Sheila Galligan, IHM

Come to celebrate God's gift of his Mother – whom we usually refer to as the Blessed Virgin Mary. Let's "push pause" and take some time to slowly squeeze the juice out of the descriptive "Blessed" as well as our everyday "go to" prayer: the Hail Mary. Let's come to appreciate the role the Blessed Mother plays in keeping us close to Jesus. Coffee and check-in begin at 8:45 am. The day includes Mass and lunch.

*You may opt to stay overnight the evening before this event for an additional \$95.



Married Couples: Rediscover the spark that was there on your wedding day! Rediscover the best friend you had when you were first married! Join the millions of couples worldwide who have learned how to keep their marriage vibrant and alive!

The emphasis of Worldwide Marriage Encounter is on communication between husband and wife, who spend a weekend together away from the distractions and the tensions of everyday life, to concentrate on each other. Every marriage deserves that kind of attention!

The next weekend date is **Dec 6-8, 2024**. Call **609-741-8012** for information or email applications@wwme-southjersey.org. Visit our website: wwme-southjersey.org.



All are invited to an Ecumenical Thanksgiving Service Hosted by: **Zion Lutheran Church** On Wednesday, November 27th at 7:00 p.m. 312 Philadelphia Avenue, Egg Harbor City, New Jersey

Churches Participating in this service

- Egg Harbor City Moravian Church
- Macedonia Baptist Church
- Our Lady of Perpetual Help Catholic Church
- St. John's United Church of Christ
- Zion Lutheran Church

The free will offering will be donated to the Greater Egg Harbor Coalition for A Safe Community



#iGIVECATHOLIC
Give Back through
#iGiveCatholic!

The mission of #iGIVECATHOLIC is to unite Catholic communities and donors throughout the country to express their generosity in support of the organizations that have helped to shape our lives of faith: our parishes, schools, and ministries. Since 2015, #iGiveCatholic has inspired faithful stewards to **"Give Back and Give Catholic"** on GivingTuesday – a global day of generosity and kindness -- which is December 3rd this year.

#iGiveCatholic accepts online donations from November 18 during our Advanced Giving Phase through 11:59 PM on December 3, GivingTuesday.

< KID'S > Gospel Today
KORNER Our Lord Jesus Christ, King of the Universe | John 18: 33b-37
Jesus says His Kingdom is not of this world, but Pilot does not understand who He is or the truth He comes to proclaim.

CHRIST THE KING

Ask an adult to help you sing or pray these words today... → **TO JESUS CHRIST OUR SOVEREIGN KING**
To Jesus Christ our Sovereign King who is the world's salvation,
All praise and homage do we bring and thanks and adoration.

Color and decorate a crown you think would represent Jesus Christ the King.

Your reign extend O King benign, to every land and nation;	To you and to your Church, great King we pledge our heart's oblation;	Christ Jesus, Victor! Christ Jesus, Ruler! Christ Jesus, Lord and Redeemer
For in your Kingdom Lord Divine alone do we find salvation.	Until before your throne we sing in endless jubilation.	<i>Msgr. Martin Hellriegel, 1941</i>





Todos están invitados a una
Servicio Ecuménico de Acción de Gracias

Presentado por:

Iglesia Luterana de Sion

El miércoles 27 de noviembre a las 19:00 hs.
312 Avenida Filadelfia,
Egg Harbor City, Nueva Jersey

Iglesias que participan en este servicio

1. Iglesia Morava de Egg Harbor City
2. Iglesia Bautista de Macedonia
3. Iglesia Católica de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
4. Iglesia Unida de Cristo de San Juan
5. Iglesia Luterana de Sion

**La ofrenda voluntaria será donada a la Coalición
de Greater Egg Harbor para una Comunidad
Segura**



La temporada santa de Adviento ya está aquí.
Mientras nos preparamos para el nacimiento de
Cristo, pedimos a los miembros de la
Comunidad Parroquial OLPH que recuerden a
los menos afortunados. Les pedimos su ayuda
con el Giving Tree de este año. Por favor, quite
una etiqueta del árbol y done un regalo a una de
nuestras familias. También se aceptan
donaciones monetarias.

Por favor, devuelva la tarjeta o la donación en
un sobre marcado como SVDP Giving Tree. Las
tarjetas se pueden colocar en la canasta de la
colecta, dejarlas en la oficina parroquial o
comunicándose con **Judy Ferriero al**
609.742.9512 para organizar la recogida.
La Sociedad de San Vicente de Paúl estará
vendiendo tarjetas de regalo después de todas
las misas el sábado 7 de diciembre y el
domingo 8 de diciembre en nuestro sitio
OLPH. Todas las tarjetas de regalo deben
devolverse antes del domingo 8 de diciembre.

Una vez más, muchas gracias por su
continuo apoyo durante esta época del año.
Dios los bendiga.



Villa Maria by the Sea Retreat Center, Stone Harbor, NJ, ha
publicado su calendario de programas para el invierno y la
primavera de 2025. Para obtener más información o para
registrarse, visite www.VMbytheSea.com.

Miércoles 22 de enero 10:00 a.m.—4:00 p.m. \$25

Día Privado de Oración: En el Día de Oración por la Protección Legal
de los No Nacidos, pase un día tranquilo orando por la intención del
derecho a la vida desde la concepción hasta la muerte natural. A lo
largo del día, habrá momentos de oración comunitaria por esta
intención tan especial. Se proporciona el almuerzo.

Viernes 31 de enero 8:45 a.m.—2:15 p.m. \$60*

Levántate y llámala bendita

Presentado por Sor Sheila Galligan, IHM

Ven a celebrar el regalo de Dios de su Madre, a la que solemos
referirnos como la Santísima Virgen María. Hagamos una pausa y
tomemos un tiempo para exprimir lentamente el jugo del
descriptivo "Bienaventurado", así como nuestra oración diaria "a la
que acudir": el Ave María. Lleguemos a apreciar el papel que
desempeña la Santísima Virgen para mantenernos cerca de Jesús. El
café y el check-in comienzan a las 8:45 am. El día incluye misa y
almuerzo.

* Puede optar por pasar la noche la noche anterior a este evento
por \$ 95 adicionales.

CORONAS DE FLORES EN TODA AMÉRICA HONRE A NUESTROS VETERANOS ENTERRADOS



Cementerio de la Santa Cruz, Desembarco de Mays

Ubicada en Mays Landing, la Iglesia de San Vicente de Paúl, en
cooperación con el Cementerio de la Santa Cruz, participa en Wreaths
Across America por segundo año. El sábado 14 de diciembre, los
miembros de la parroquia, junto con otros grupos locales del área, se
reunirán y colocarán coronas de Navidad en las tumbas de los
veteranos en el Cementerio de la Santa Cruz. Tenga en cuenta que las
coronas son para colocar en parcelas de entierro en el suelo.
Estamos buscando voluntarios para donar \$ 17 para patrocinar una
corona de Navidad y / o para colocar las coronas el 14 de diciembre.
Por cada corona patrocinada, el banco de alimentos de San Vicente de
Paúl, ubicado en Mays Landing, recibirá \$5 para apoyar al banco de
alimentos. Por favor, considere patrocinar una o más coronas para
honrar a nuestros veteranos fallecidos en esta temporada navideña.
La Escuela Regional San Vicente de Paúl también está participando.
Si desea apoyar a la escuela, simplemente siga las instrucciones a
continuación.

¡Marquen sus calendarios para el sábado 14 de diciembre al mediodía!
Traiga a su familia y amigos y únase a nosotros en el **Día Nacional
de las Coronas en todo Estados Unidos en el Cementerio Holy
Cross** para una breve ceremonia con el Padre March para celebrar y
honrar a los hombres y mujeres que nos han servido a todos. La
ceremonia será seguida por la colocación de las coronas en las tumbas
de los Veteranos.

La fecha límite para donar es el martes 3 de diciembre.

Para patrocinar una corona, visite la página web de la Parroquia de
San Vicente de Paúl Coronas en toda América

Si tiene preguntas, comuníquese con Peter Eschbach al 609-335-3637
o al peter.eschbach@outlook.com.



Anuncios Para La Comunidad Hispana - Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH.

1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. **Las tarjetas se** pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. **Recuerden hacer todos los** cheques a nombre de OLPH. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisarle **con anticipación** a Yolanda **cuando no pueden servir** y por favor verifiquen el horario que **está colocado** en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los Martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año. Exposición y Adoración Eucarística and Via Crucis above should be below

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquense con Yolanda. Es una forma de comunicación **que mantiene** la comunidad Latina unida mediante nuestra página de Facebook:
www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

6. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9am en Rectory. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30am en español y son responsables por muchas de las actividades en nuestra parroquia.

7. BAUTIZMOS- Los bautizos se celebran el 3er y 4to Domingo del mes. Favor de ver a Denise Chávez para **obtener la aplicación** y a Ángela Botero para **asistir las clases para los padres y padrinos**. Los padres tienen que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta e **Nacimiento** del niño/a y los padrinos **si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer** el permiso de la parroquia en donde **están** registrado para poder bautizar.

8. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos

incluyendo la Confirmación o estar asistiendo la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

9. MINISTERIO DE PAREJAS de parejas tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia, como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios. El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o ugo Llerena después de misa para más información.

10. ANUNCIOS ADICIONALES - Exposición y Adoración Eucarística el primer martes de todos los meses a las 5:30pm. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.

La Comunidad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
les hace una cordial invitación para celebrar a

Nuestra Señora de Guadalupe

Jueves, 12 de Diciembre, 2024
Parroquia de San Nicolas
525 St. Louis Ave.
Egg Harbor City, NJ

1. A las 3pm comenzaremos con una peregrinación de carros saliendo de 124 Franklin Ave., EHT., NJ 08234.
2. Llegando a la Iglesia, se realizara una bendición de carros.
3. La celebración Eucarística sera oficiada por los Sacerdotes: Gerard C. Marable y Franklin Opara.
4. Terminaremos la tarde con antojitos Mexicanos, danzas típicas, y música.

Toda la celebración sera acompañada con la Danza de Chinelos y el Mariachi Flores.

Para mas información llame a:
Guadalupe Garcia 609-703-0490
Marta Lara 609-369-8010

**AGRADECEMOS SU PRESENCIA
GRACIAS POR SU COOPERACIÓN**

Reflexión del Pastor

Extiendo mis oraciones de gratitud a ustedes y a su familia, queridos feligreses. ¡Un agradecimiento especial a nuestro personal de oficina que realmente es el mejor!

¿Por qué estoy agradecido? En un momento como este, estoy agradecido por el regalo del tiempo. La paciencia de Dios, el don del tiempo, dice la Biblia, está dirigida a nuestra salvación. Por eso estoy agradecido en esta temporada navideña.

¡El próximo domingo comenzamos el tiempo santo de Adviento! Cuatro semanas para que los discípulos misioneros celebraran la razón espiritual y el significado de esta cosa llamada "Navidad". Dada la creciente naturaleza secular de la temporada -la rápida colocación y retirada rápida de las decoraciones- los discípulos de Jesús están llamados a testificar que el Verbo de Dios se hizo carne para vivir con nosotros; para acompañarnos en el camino de la vida, para llevar a cabo nuestra salvación. Debido al don de Dios de sí mismo a nosotros, nos damos los unos a los otros. Los días de mercado de Navidad no son lo mismo que los días de la Encarnación.

¡Cristo es Rey!

P. Gerard



Bendecido San Nicolás

Reliquia de Primera Clase

IGLESIA SAN NICOLÁS
525 St. Louis Ave,
Egg Harbor City, NJ 08215

Veneración de la Reliquia
sábado, 7 de diciembre, 12-3pm

Fiesta de San Nicolás
Santa Misa
domingo, 8 de diciembre, 10am
Recepción después de la misa



#iGIVECATHOLIC

¡Retribuye a través de #iGiveCatholic!

La misión de #iGIVECATHOLIC es unir a las comunidades católicas y a los donantes de todo el país para expresar su generosidad en apoyo de las organizaciones que han ayudado a dar forma a nuestras vidas de fe: nuestras parroquias, escuelas y ministerios. Desde 2015, #iGiveCatholic ha inspirado a los fieles mayordomos a "**Retribuir y dar católico**" en GivingTuesday, un día mundial de generosidad y bondad, que este año es el 3 de diciembre.

#iGiveCatholic acepta donaciones en línea desde el 18 de noviembre durante nuestra Fase de Donaciones Avanzadas hasta las 11:59 p.m. del 3 de diciembre, GivingTuesday.



El Festival de los Árboles y las Coronas Sábado

14 de diciembre en la Iglesia de la Asunción

3 pm - 4 pm | Vista de árboles

4 pm - 5 pm | Misa

5 pm - 7 pm | ¡Vista de los árboles, villancicos y comida!

Domingo 15 de diciembre en la Iglesia de San Nicolás

8 am - 1 pm | Visualización de coronas (antes y después de las misas de las 8:30 a.m. y 10:30 a.m.

. de 3 pm a 6 pm | visualización de coronas, villancicos y comida!

Todos los sábados del 21 de diciembre al 11 de enero Iglesia de la Asunción | 15 h - 18 h

Todos los domingos del 22 de diciembre al 12 de enero Iglesia de

San Nicolás | 8 am - 1 pm

Iglesia de la Asunción | 9 am - 3 pm



DENISE IRVIN
Agent



Bus 609 748 7888
319 E Jimmie Leeds Road, Unit 103 • Galloway NJ 08205
denise@deniseirvin.com • www.deniseirvin.com
The greatest compliment you can give is a referral.



THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY

Located Within The Smithville Village.

60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family

Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com



652-7777

OFFSHORE

PETROLEUM

609-484-8686



Joseph Ailes



SUPPLIERS OF FUEL OIL



PITNEY PAINTING CO.

609-645-8984

office@pitneypainting.com



LANDSCAPING

609-641-5770

www.actionlandscaping.com

In-Home Senior Care

We provide all kinds of assistance, from personal care to light housekeeping.

We keep seniors in their own homes and enable them to live independently.

Fully Licensed & Insured.



(609) 277-7855

160 South Pitney Road
Suite 1A
Galloway, NJ 08205

www.Comfortkeepers.com

Serving Our Lady of Perpetual Help Parish Since 2010



PARSELS Funeral Home

324 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON, NJ 08201
(609) 641-0071

Our family proudly serving Absecon, Galloway and the surrounding communities for over 100 years.

Guaranteed Pre-arrangement Plans Available



Steven Matis, Mgr.
N.J. Lic. No. 4129

parselsfuneralhome.com
Email: parselsfh@yahoo.com



wsm

Wagner Shields & Moini, LLP
Accountants and Advisors

Respect. Integrity. Knowledge.

Trust us with all of your tax matters.

210 New Road, Ste. 8
Linwood, NJ 08221
(609) 927-1229

209 N. Philadelphia Ave.
Egg Harbor City, NJ 08215
(609) 965-1210

wsmcpas.com

THANKSGIVING PROMOTIONAL ADVERTISING SPECIAL!



Featuring our 4 spaces business card format.

Now offered for...

\$28.00 PER WEEK

For more information call... **Bill Potter**
856.607.3999

0% Financing Available

No Interest, No Payments for 12 Months



ROOFING • SIDING • WINDOWS
DOORS • REMODELING • SOLAR

CALL TO HEAR OUR SPECIALS!

856-335-7732
emmonsroofing.com

NJ Lic: 13VH10633300 | PA Lic: PA149239

mazza's

FlooringAmerica.

HARDWOOD • CERAMIC LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES **609.561.5300** SHOP AT HOME SERVICE



www.mazzaflooring.com

FREE FINANCIAL EDUCATION

- Fixed Indexed Annuities
- *Guaranteed Income for Life
- Living Benefits
- Tax-free Retirement

"Protect your hard earned money. Be financially educated".



Jovita & Rina Villalobos

Call or text:

(516) - 710 -1259, (516) - 605 - 7415

email: jfvillalobosoutlook.com

Now with 2 Locations to serve you better

SARACENO FUNERAL HOME

1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215 • 609-965-0381

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME

58 S. New York Road • Galloway, NJ 08205 • 609-652-8330

Claudia P. Saraceno, Manager...N.J. Lic. # 4701 • John A. Saraceno, Director...N.J. Lic. # 4713

When honesty, trust, compassion and price matters most.

Pre-Arrangement Counseling

No matter what your choice is Burial or Cremation, we can help make a difficult time easier.

We serve all faiths.



Family owned and operated. O.L.P.H. Parish Member

www.saracenofuneralhome.com

PICK-UPS DELIVERY
Vic's Subs
OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
742 OHIO AVE. 645-0500

Air Conditioning Installation, Repair & Replacement
 Furnace Installation, Repair & Replacement
 Heat Pump Repair & Replacement
 Thermostats · Air Handlers · Boilers
 HVAC Systems & Maintenance
 Duct Work Replacement

FOUR SEASONS
 HEATING & COOLING

Office: 609.325.8581 · fourseasonshvac.office@gmail.com

Adams-Perfect Funeral Homes, Inc.
 1650 New Road, Northfield, NJ 08225
 5 North Second Street, Pleasantville, NJ 08232
 "A Family Business That Cares" Serving all of Atlantic County

Francis D. Perfect Founder (609)-641-0065
 David G. Umphlett, Mgr. NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.
PEDIATRIC DENTISTRY
 Specialty Lic. #3012
609-645-3311
 529 NEW JERSEY AVENUE · ABSECON

Serving Galloway Since 1992
PITNEY ITALIAN MARKET
609-748-0009
 @Pitneyitalianmarket
 323 East Jimmie Leeds Road

**WE WELCOME THE PARISHIONERS OF
 OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH**

**The Inn ON
 St. Louis**
 KITCHEN & CRAFT
 est. 2024

LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
 446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

McHugh's 609-748-4200
Pizza
 A Family Tradition
 Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

ANCHOR GARAGE DOORS
Anchor Garage Doors LLC
609-731-7900
 CALL FOR A FREE ESTIMATE
www.anchorgaragedoors.com
 MENTION THIS AD FOR A 10% DISCOUNT

Kids' Choice Academy
Child Care & Learning Centers

**Now accepting enrollments
 for children 0-13 years old!**

- ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
- ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
- ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
- ☺ Childcare subsidy accepted
- ☺ Experienced, qualified & well trained employees
- ☺ Highly rated creative curriculum & so much more

Program designed to help each child achieve and learn

Facebook.com/kidschoiceacademyschool
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
 408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

Authentic Mexican Cuisine
**Open for Dinner
 Happy Hour Every Day**

La Mesa
 TEQUILA & TACO BAR

**Homemade
 Tacos * Burritos * Enchiladas
 Handcrafted Margaritas**

Menu QR Code
www.LaMesaGalloway.com

325 E Jimmie Leeds Rd, Galloway (609) 757-9977

CENTURY 21
Frick Realtors


George K. Frick
 Broker/Owner
609.652.5600
 C21Frick.com

KURT J. LAWN, CPA PFS
 Office or In-Home Tax Prep
 175 White Horse Pike, 10-B
 Absecon NJ 08201
609.272.2259
 Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

ASUNCION FAMILY DENTAL
 Andrew P. Asuncion DMD
 Jill Longo Asuncion RDH
 76 West Jimmie Leeds Road
 Suite 101 • Galloway, NJ
(609) 652-2122

WIMBERG FUNERAL HOME
 Locally Owned & Operated

David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
 Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
 Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
 Lloyd A. Wimberg, 1947-2021

211 E. Great Creek Rd. Galloway Township **609-641-0001**

 400 Liverpool Ave. Egg Harbor City **609-965-0357**

Italian Food At Its Best
Vincenzo's RISTORANTE

**OPEN LUNCH & DINNER
 ~ CLOSED WEDNESDAY ~
 609-652-2299**

28 S. New York Rd. (Rte.9) Smithville, NJ
 Scan QR Code To Download Our Menu
vincenzosmithville.com

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices

Galloway's Top Producing Office
 Sellers **2% Commission**
 Buyers Bonus Offers

LINDA STULACK
 Broker Associate / Owner
 Broker of Record
**609-652-6690 Office
 609-457-5681 Cell**
 E-mail: lstulack@gmail.com
www.bhhsdiversified.com


 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
 Diversified Realty • 28 So. New York Road - Suite B-4 • Galloway, NJ 08205